

— اغلاط المولدين —

(تابع لما قبل)

وقال ابن معتوق

وبنوا الحجال على الشمس فوكلوا شهب السهاد برجم زوار البنا  
فقلوله وبنوا الحجال مقتضى الوزن ان يكون بضم النون وصوابه بفتحها  
مع ضم الواو كما هو مقرر في موضعه . ومثله قول الحاجري  
أبقوا الأسى لي بعدهم مطعماً والدمع حتى نلتقي مشرباً

وقول عبد الرحمن بن النقيب

ليت شعري اين استقل بنو بر مك من بعد ما تولوا الوزارة

والامثلة من هذا كثيرة . وقال ابن هاني

أهدي السلام الى الكؤوس فطالما حثيتها صِرْفاً الى الندماء  
اراد حثتها فابقي الادغام وفصل بين الفعل والضمير بياء وهو من استعمالات  
العامة ولعل هذا الاصطلاح سرى اليهم من العبرية فان المضاعف في هذه  
اللغة يفصل بينه وبين الضمير الصحيح بواو مماله يقولون من رَصَّ مثلاً  
اي رَضَّ رَصُوتِي رَصُوتِي اي رَضَضْتُ رَضَضْتُ وهلمَّ جرّاً<sup>(١)</sup> . ومن

(١) واغرب من هذا انك تجد اهل القطر المصري عامة يقدمون ناء

افتعل على قائمه فيقولون في امتلا مثلاً اتملا وفي اجتمعوا انجمعوا وهذا عن  
السريانية . وهم يستعملون هذه الصيغة مكان انفعل ايضاً فيقولون في انكسر وانفلق  
اتكسر وانفلق وفي هذا متابعة للسريان ايضاً لان صيغة انفعل لا وجود لها عندهم .  
قلنا وقد كان هذا اولي بان يكون في لغة السوريين لا في لغة المصريين لان السريان  
لم يكونوا في مصر قط فوصول هذه الصيغة الى لغتهم من العجب بمكان

هذا قول ابن النقيب

وكما حَلَّيتَ في منزلٍ قابلكَ الاقبالَ والجَدَّ

وقول ابن حجة الحموي صاحب الخزانة

ولرَقَةٍ فيكم اظنَّ بانكم حَنَيْتُمُ طرباً لرجع حنيني .

وقوله اظنَّ بانكم من زيادة الباء قبل اَنْ وَاَنْ المصدريتين على ما تقدم الكلام عليه في لغة الجرائد وهو كثيرٌ في كلام المولدين وقد مرَّ من امثله هناك ما يعني عن الاسهاب في هذا الموضع . وقال ابو القاسم بن

ابي العلاء يذكر فرساً

أَقْبُ يروق العين حسناً ومنظراً ويرجعهما يوم الحضار كليلًا

فجاء بقوله كليلًا مجرداً من التاء لذهاب وهمه الى انه من قبيل قنيل وجريح اي من باب فاعيل بمعنى المفعول وانما هو صفة مشبهة من قولهم كلَّ بصره اذا عجز عن تحقيق المنظورات فهو كليل وعين كليلة . وقال

عبد الصمد بن الصقفار

وشقائقُ شقَّ القلوبَ كأنه خدَّ مَلِيحٌ ضَمَّ صدغاً اسودا

فذكر الضمير العائد الى الشقائق على توهم انه اسم جنس وانما هو جمع شقيقة واسم الجنس شقيق . وعكسه قول المقرئ

امسى بقبر مفرداً والترُّبُ قد جمعت عظامه

فانث الضمير العائد الى الترُّب لظنه انه جمع وانما هو مفرد كالتراب .

وقال الشريف الرضي

فليهُوِ المرءُ بياومه ان مقام المرء فيها قليل



اراد فليستهن المرء بايامه فعبّر بيهون ورفع المرء بعده فاعلاً وجرّ ما يليه  
بالباء على انه مفعول به غير صريح وكل ذلك خطأ لان هذه الصيغة  
مخصوصة بباب التعجب تقول أهون بهذا الامر وما أهونهُ بتصحيح العين  
فيها ولا تقول أهونتُ به لان هذا الفعل لا يتصرف

وقد أطلنا في هذا الفصل الى ما لعله ادّى الى ملل المطالع فتمسك عنان  
القلم عند هذا القدر اذ ليس من غرضنا استقصاء كل ما ورد من هذا  
القبيل وانما القصد مما اوردناه تنبيه المطالع الى وجوب التثبت عند النقل  
عن المولدين وأنهم لم يكونوا ابعد من اهل هذا العصر عن الخطأ واللحن  
وان تقدم زمانهم بل قد عُلِمَ مما سبق ان الذي جاء حتى في الصدر الاول  
للاسلام لم يكن ابصر بقوانين اللغة وضوابطها من الذي جاء بعد عشرة  
قرون لان ملكة اللسان العربي كانت قد فسدت من ذلك الحين واصبحت  
اللغة لا تُتناول الا من بين الواح المصاحف ولا تُملك الا ابدان الدرس  
والحفظ . ولا يخفى ان الكتب لذلك العهد كانت عزيزة المنال لا تكاد توجد  
الا في خزائن بعض الكبراء والموسرين لانها كانت تُنسخ بخط القلم وتباع  
بأثمان باهظة ولذلك كان اكثرهم يعتمد في اثبات اللغة على محفوظه مما يمرّ  
بسمعه الحين بعد الحين . وانت تعلم ان اكثر المحفوظ انما كان من الشعر  
لغنايتهم به وسهولة استظهاره فضلاً عن انه كان هو الصناعة الوحيدة  
الباقية بعد السلف الاول يتخذها الادباء حرفة يستعينون بها على ما نزل بهم  
من حرفة الادب . . . وقد اسلفنا ان الشعر هو المزلّة الكبرى للكتاب  
والشعراء لكثرة ما يعرض فيه من الضرورات القاضية على الشاعر بالعدول

عن الوجوه المثلى فضلاً عن انه ليس من شرط النظم الاضطلاع بضوابط اللغة والوقوف على اسرارها لانه امرٌ يتعلق بالسجية ويؤدّى بالفصيح والركيك فكانت كل غلطة تصدر من الشاعر عن ضرورة كانت ام جهل يتلقاها غيره بدون تكبر ويزيد عليها ما شاء مبالغ علمه ومقدرته على مزاوله القوالب اللفظية . وهذا هو السبب فيما نرى من شيوع الغلط وانتشاره بين الشعراء والمنشئين عصرًا بعد عصر حتى انتهى الى الحد الذي وقفت على نموذجهِ في هذه المقالة

واين ما ذكر مما نحن عليه في هذا العصر عصر الطباعة من توفر الكتب بين ايدينا والحصول على اعظمها حجمًا بالثمن التافه فنحن اليوم ولا ريب اقدر على اعطاء اللغة حقها من التمهيص بالوقوف على حقائقها المودعة في بطون الاسفار والرجوع الى صحيح النقل عن العرب الاولين ولولا ذلك لم يكن لنا ان نطالب احداً بالتزام الصحة في لفظه والوقوف عند ما نصّ عليه علماء اللغة وأثبتها ولا ان نضنّ على كتابتنا بالعدر الذي كنا نفتحله لمن تقدم ذكره من اهل العصور السوالف

ومع ما نهنا عليه من اغلاط اولئك الادباء فنحن نبرأ الى المطالع من ان يكون في قصدنا الازراء بأحدٍ منهم او ان نعدّ ما اخذناه عنهم من الهفوات نقيصةً فيهم أو مثلبةً تقدح فيما اشتهر من فضيلهم والا فنحن كما قال بعض رصفائنا الادباء لا نسلم من مثل ما اخذناه على سوانا وهو قول حريّ بأن يكون صحيحاً لاننا لم نتلق اللغة الا مما نقرأه في الكتب أو نسمعه من الالسنه فلا غرو ان نُستدرج بمثل ما استدرج به اولئك الاعلام . وقد وقع



لنا من ذلك اشياء نذكر ما يحضرنا منها في هذا الموضع حتى لا يقلدنا فيها من اعارنا ثقته ولا يطمئن الا الى ما وقف على ثبته من مواضعه فمن ذلك ما ورد لنا في قصيدة نظمناها سنة ١٨٦٨ تهنته للمرحوم نصر الله فرنكو باشا عند توليته متصرفية جبل لبنان قلنا في مطلعها

نسائم نجد هل تحملت من نجد الى سوى حر الصباة والوجد  
ولفظة النسائم هنا من المشكلات فان النسمة لا تجمع على نسائم ولا يصح ان تكون جمعا للنسيم لان فعلا لا يجمع على فاعل وان ورد من ذلك الفاظ شاذة كأصائل وأفائل في جمع أصيل وأفيل ولكن الشاذ لا يقاس عليه .  
وانما جرنا الى استعمال هذه اللفظة انا قرأناها في كلام غير واحد من اكابر الشعراء فاسترسلنا الى استعمالها من غير بحث وذلك كقول الشيخ عبد الغني النابلسي

احن لو مض البرق من جهة الحمى وأشتاق ان هبت علي النسائم  
ومثله قول القاضي ابي الحسن علي بن النبيه  
واستطابت رياء نسائم بغدا د فكادت لولا البرى ان تطيرا  
وورد لنا في موضع آخر من مرثية

حدث دونه العلى مطرقات جانب المجد والمكارم جفلى  
ولفظة جفلى غريبة في الاستعمال لانها اما ان تكون مؤنث جفلان مثل سكران وسكرى او جمع جفيل مثل جريح وجرحى وكلاهما لم يرد في كتب اللغة ولا وجه لبنائه من هذا الحرف . ولكن هذه اللفظة مرت بنا في ديوان لبعض المعاصرين ممن لا نذكر اسمه فقلدناه فيها والقصيدة

مما نظمناه في ايام الحداثة اي في نحو التاريخ المذكور قبل

وانشدنا في احدى الجمعيات العلمية سنة ١٨٦٧ قصيدة مطلعها

\* سلامٌ ايها العرب الكرامُ \* جاء فيها

اذا قُطِعَت غصون الدوح يوماً      فلا تياس اذا بقي الحطامُ

واردنا بالحطام ما يبتى من الشجرة بعد قطع الغصون وهو الساق او الجذم

والصحيح ان الحطام كل ما تحطم من شيء فهو على الغصون اصدق

وحينئذ فالبيت لا معنى له . وهذه لك ان تحملها على انا رأينا مرة هذه

اللفظة مستعملة بهذا المعنى أو على اننا توهمنا انها تستعمل كذلك

وورد لنا من قصيدة اخرى

على مثل ما تشكو الحياة وانما      ارى جزع المبلى بليته الأخرى

والذي في كتب اللغة يقال بلاء بكذا وبلاء به ولا يقال أبلأ انما هذا

من معنى بلى الثوب ونحوه . قال ابو تمام

يا لابساً ثوب الملاحه أبله      فلأنت اولى لابسيه بلبسه

وانما كان استعمالنا هذه اللفظة باستدراج اللغة العامية لان العامة لا تفرق

بين بأبي فعل وأفعل على ما قدمنا في هذا الفصل واوردنا من امثله في

كلام الشعراء

ووقع لنا اشياء من ذلك في تعريب الاسفار المقدسة المطبوعة بالتزام

الآباء اليسوعيين في بيروت منها ما ذكرناه في مجلد السنة الماضية

(ص ٦٢٦) ومنها ما وقع في تعريب سفر الخروج (ف ١٧ : ١١) وقد جاء

في هذا الموضع ما صورته « فكان موسى اذا رفع يده يستظهر بنو اسرائيل



واذا حطَّها تغلب المألقة . فلفظ يستظهر هنا خطأ لان الكلمة العبرانية بمعنى يغلب وهي عين اللفظة التي في الجملة التالية وانما الاستظهار بمعنى الاستعانة لا بمعنى الغلبة فكان الصواب ان يقال هناك « يغلب بنو اسرائيل » او اذا اريد تغيير اللفظ اجتناباً للتكرار ان يقال « يَظْهَر » . قال في لسان العرب « استظهره عليه استعانه واستظهر عليه بالامر استعان » وقال بعد ذلك « ابن سيده \* الظهور الظفر ظهر عليه يظهر ظهوراً وأظهره الله عليه وظهرت على الرجل غلبته » . اهـ . وهذه ايضاً مما كتبنا به الى قيم المطبعة نكلفه تصحيحه على ما تقدم ذكر ذلك في الموضع المشار اليه ( ستأتي البقية )

### زحل

هو اله الزمن والتقدير والزراعة عند القدماء وقد طالما عبده وشادوا له الهياكل الفخيمة واقاموا له الاحتفالات والاعياد التي كانوا يتقاطرون لحضورها من جميع الاطراف . وكان المنجمون يعدونه من كواكب النحس وادلة المصائب والاحزان لما رأوا من كمدة لونه وبطء حركته في القبة الزرقاء ولا يزال هذا الاعتقاد مستولياً على بعض الافكار الضعيفة الى يومنا هذا

وهو السيار السادس من السيارة الدائرة حول الشمس يكتنفه المشتري من جهة الشمس واورانوس من جهة الفضاء غير انه قبل اكتشاف هذا الاخير اي من نحو ١٢٥ سنة كان يُعد آخر السيارة الدائرة حول الشمس

والحد الفاصل بين عالمها وبقية عوالم الفضاء اللانهائي فلما اكتشف اورانوس ونبوتون تأخرت حدود العالم الشمسي الى ما يزيد على ضعفي بُعد زحل ولم يكن القدماء يعرفون شيئاً من احوال هذا السيار لبعده ولعدم وجود آلات الرصد عندهم فلما اخترع غاليلاي المِرْقَب سنة ١٦١٠ رصدهُ به فراهُ وعلى جانبيه نجمان اصغر منهُ كأنهما على تشبيهه غلامان يتوكأ عليهما ذلك الشيخ في مسيره الطويل . ثم انهُ مع تكرار الرصد رآهما يصغران شيئاً فشيئاً حتى تواريا تماماً بعد مضي نحو سنتين ثم لم يعد يراها فخار في امره وغلب على ظنه انهُ كان مخدوعاً في الرؤية وعاش بعد ذلك نحو ثلاثين سنة ولم يعد الى رصده ولم يعلم الحقيقة . غير ان بقية العلماء ما برحوا يوالون الرصد عليه الى سنة ١٦٥٩ فرأى هو يجنس حقيقة ما حير العلماء وهي ان هذا السيار محاط بحلقة رقيقة منفصلة عنه تمام الانفصال وهي مائلة على دائرة البروج بحيث تظهر وتختفي تبعاً لميلها بالقياس الى مكان الارض منها على ما سنعود الى بيانه

ومعدّل بُعد هذا السيار عن الشمس نحو ٨٨٢ مليون ميل فهو ابعد منا بنحو عشر مرات فيُرى قطر الشمس منهُ مثل عشر قطرها الظاهر لنا وبالتالي فان سطحها لا يزيد على واحد من ٩٠ من سطحها المرئي من هنا . وهو يتم دورته حول الشمس في ٢٩ سنة و٦٧ يوماً في فلكٍ مائل ٢° و٣٠' على دائرة البروج ويدور حول نفسه في مدة ١٠ ساعات و١٤ دقيقة و٢٤ ثانية وقطره يبلغ نحو عشر مرات من قطر الارض وحجمه نحو ٧٢٠ مرة من حجمها فهو بعد المشتري اعظم الاجرام الدائرة حول الشمس . ومع



هذا الجرم العظيم فانه لا يزن اكثر من ٩٢ ضعفاً من ثقل الارض مما يدل على ان مادته اخف من مادتها بكثير فهو لو وضع على اوقيانوس لعام عليه . وهو غير تام الكروية بل مسطح من القطبين فان قطره الاستوائي يبلغ نحو ٨٠٠ ٧٥ ميل وقطره القطبي نحو ٦٨٢٠٠ ميل فهو ينقص عن الاستوائي نحو ٧٦٠٠ ميل وهذا المقدار ناتج ولا شك عن سرعة دورانه حول نفسه لانه يدور في نحو عشر ساعات فقط كما تقدم ولهذا السبب ايضاً يختلف الوزن على سطحه فان المواد اقل ثقلاً منها على الارض في النواحي الاستوائية لعظم القوة الدافعة عن المركز واعظم ثقلاً في النواحي القطبية لتلاشي القوة المذكورة هناك ولذلك فان الجسم الذي في سقوطه على الارض تكون سرعته ٤ امتار و ٩٠ سنتيمتراً في الثانية الاولى اذا سقط على زحل كانت سرعته ٥ امتار و ٣٤ سنتيمتراً في الجهات القطبية و ٤ امتار و ٥٢ سنتيمتراً فقط في الجهات الاستوائية وقد حسب انه اذا زادت سرعة دوران زحل حول نفسه مرتين ونصفاً فقط لم يبق للمواد وزن البتة في الجهات الاستوائية منه وكانت اخف ريح اذا هبت تجرف كل ما في طريقها واذا وثب احدٌ عليه بضعة قراريط لا يعود اليه ابداً

ثم ان ميله على دائرة البروج يبلغ ٢٥° و ٤٢° وذلك يقرب من ميل الارض عليها ولهذا يكون فيه مناطق حارة ومعتدلة ومتجمدة وفصول مختلفة كما هي الحال هنا الا ان الفرق أن المناطق هناك اعظم امتداداً بما لا يقاس من مناطقنا وكذلك فصوله فان كلاً منها يدوم نحو سبع سنين متتابعة من سنينا ويبقى احد قطبيه معرضاً للشمس نحو ١٤ سنة و ٨ اشهر

بينما يكون القطب الآخر كل هذه المدة غائبا في الظلام الحالك ويُرَى عليه في المرقب مناطق مظلمة كما في المشتري الا انها اعظم من تلك عرضاً واخفى رؤيةً ويُستدلّ من مؤازاتها لخطه الاستوائي على انها سابحة في جوّ السيار ويظهر انها ناتجة مما يشبه مجاري الرياح المطردة في الارض وكذلك بعض البقع التي عرفوا من رصد سيرها مدة دورة السيار حول نفسه . وقد رُؤي في نواحيه القطبية بعض تغيرات في لونها ظهر انها تابعة للفصول ولذلك يظن انها ثلوج او غيوم من مثل ما يرى في المريخ ( ستأتي البقية )  
فريد البرباري

### معبودات المصريين

( تابع لما في الجزء السادس عشر )

وكان لكل مدينة من أمّهات مدنهم اله خاصٌ تقيم له العبادات والاحتفالات فكان لثيبة آمون ولمفيس فتاح ولسائيس نيت ولافتين كنوفيس ولبو بسنيس ( تل بسطة ) بسنت او بسطة وهلم جرّا . ومعنى آمون الاله المحجوب وكان له هيكل مشهور بثيبة هو الذي تُرى بقاياهُ العظيمة بالكرنك . وكانوا يرمزن اليه بالحمل ولذلك كان هيكله لا يخلو من حمل يرتونه على الدوام وكانوا يصورونه على الجدران تارة برأس حمل وتارة برأس انسان له قرنان فوق اذنيه وتارة يحملون فوق رأسه قرصاً مستديراً يمثل قرص الشمس ورشتين طويلتين ويحملون في احدى يديه صولجاناً وفي الثانية صليباً في رأسه عروة وهو رمز الى الروح الكلي



واما فتاح فذكر بلوطرخس انه كان عندهم بمنزلة المهندس الاكبر للعالم وهو ونيث وكنوفيس اسماء لمسمى واحد الا ان الاول اسم له باعتبار ذاته والثاني باعتبار حكمته والثالث باعتبار خيريته فكان يُعبد في كل من العواصم المذكورة باعتبار احد هذه المعاني وهي بمنزلة ثلاثة اقانيم لاله واحد احدها مولد والثاني مستولد والثالث ثمرة عنهما . وكان لكل بلد ثلاث خاص يتألف كذلك من اب وأم وولد وكانت تلك الثوالث تزداد عصراً بعد عصر الى اواخر عهد البطالسة لكن كان اشهرها واعظمها آلهة ثيبة ومنفيس والفتين وكانت المزية الاولى من هؤلاء لاله ثيبة اي آمون وهو الثلاث الموائف من اوزيريس وايزيس وهوروس لانه كان اله العاصمة والى هؤلاء الثلاثة تنتهي جميع الرموز والاساطير المنسوبة الى بقية الآلهة اذ كانت باسرها تشير اليه وهي من الكثرة بحيث لا يحيط بها احصاء حتى كانت ايزيس تلقب بذات الاسماء الالف

واما بسنت او بسطة فهي بنت اوزيريس وكانوا يمثلونها بشكل امرأة بديعة التكوين برأس هرّة ولذلك كانوا يؤلهون هذا الحيوان ويتخذونه بمنزلة مثال حي لهذه الالهة فكان من يقتل هرّاً ولو خطأ يقاد به ولذلك لم يُسمع قطّ على ما ذكره شيشرون ان مصرياً جرح هرّاً . وحكى ديودورس ان جندياً رومانياً قتل هرّاً عن غير عمد فهاج عليه الرعاع ومزقوه قطعاً ولم يراعوا توسط الملك في امره ولم يهابوا اسم رومية الرهيب . وكان هرّ كل بيت منزلاً بمنزلة واحد من اهله واذا مات كانوا جميعهم يحلقون حواجبهم ويحذون عليه ثم يُحنط ويُجعل في صندوق ويدفن في مدفن مخصوص

وكانت عبادة بَسْت فاشية في جميع ارض مصر من لدن الذلّة الى ما وراء الجنادل الا ان هيكلها الخاص كان في مدينة بوبستيس وكان يقام لها كل سنة عيدٌ حافل ذكر هيرودوطس انه كان يجتمع اليه من كل اطراف المملكة ما لا يقلّ عن سبع مئة الف نفس من رجال ونساء ما خلا الاولاد

وكان كل اله عند المصريين يمثل بثلاثة اشكال مختلفة احدها شكل انسان خالص مع الرموز الدالة على الاله المقصود بهذا التمثيل والثاني شكل انسان يعلوه رأس الحيوان الذي يُرمز به اليه تبعاً لما يعتبر في هذا الحيوان من المعاني التي تلائم بعض مزاياه او تشير الى بعض افعاله والثالث شكل الحيوان نفسه مع الرموز المختصة بذلك الاله وربما جعل الحيوان الواحد رمزاً الى عدة آلهة باعتبار ما في طبيعة هذا الحيوان من الخصائص المختلفة . وعليه فقد كانت عبادتهم للحيوانات على جهة انها رمزٌ الى الآلهة لاعنى ان تلك العبادة موجهة اليها بانفسها لكن الظاهر ان هذا انما كان في اعتبار المتأخرين واما في القديم فكانت تلك الحيوانات تُعبد لذواتها بناءً على انها تنفع او تضر . على ان من عبادة الحيوانات ما استحدث في عهد متأخر كعبادة العجل التي احدثها الملك شوس من السلالة الثانية وهو الذي تُنسب اليه عبادة التيس في منداس

وكان المصريون يؤلّهون ثلاثة عجول وهي منّيقس وأونوفيس وآيس . وكان الاول يُعبد في أون<sup>(١)</sup> وهي هايو پوليس وهو اله النور والظاهر

(١) كذا فيما نقلنا عنه ولعل الاقرب ان الذي كان يُعبد في أون هو



ان عبادته كانت اقدم من عبادة آيس والثاني يُعبد في نواحي الصعيد وهو اله الخير وكلاهما يكون اسود اللون منتصب الشعر . واما آيس فكان يُعبد في منفيس وهو انما يولد من بقره بكر قد القحها شعاع سماوي ويُعرف بأن يكون اسود اللون وعلى جبهته مثلث ابيض وتحت لسانه غدة شبيهة بالجمل . فتى وُجد عجلٌ جامعٌ لهذه الخصائص ساروا اليه في احتفال عظيم ورشحوه للعبادة فينقلونه الى بِناء مخصوص يشرع بابه الى الشرق ويغذونه هناك مدة اربعة اشهر ثم يقيمون له عيداً كبيراً يبدأ مع ظهور الهلال وبعد انقضاء العيد يأخذونه الى هليوپوليس فيترك مدة اربعين يوماً في الهيكل ويقدم له الكهنة طعامه وبعد ذلك ينقل الى منفيس الى هيكل فتاح فتنهال عليه الهدايا وترفع اليه العبادات من جميع ارض مصر . فاذا مات او علموا انه قد دنا اجله اقاموا له مأتماً حافلاً يستمر الى ان يوجد له خلف ويدفنه الكهنة بقرب منفيس في الهيكل المعروف بالسرايوم . وهو عندهم مثال القدرة الخالقة ويعبرون عنه بالوجود الثاني لفتاح لانهم يعتقدون ان هذا الاله متجسد فيه

ومن معبوداتهم الطائر المعروف بالقلق وهو طائرٌ مائيٌّ يأكل الحيات التي تكون على جوانب النيل وكانوا يربونه في الهياكل ويقولون انه لو اتخذت الالهة صورة جسمانية لما تجسمت الا بشكله . وكان اذا مات يعنون بتحنيطه عنايتهم بتحنيط ذويهم حفظاً له من الفناء ولذلك يوجد في القبور عددٌ كبيرٌ منه . وعلى الجملة فقلما وجد حيوانٌ الا عبده

اهل مصر لمعنى من المعاني يتصورونه فيه فكان لتلك الحيوانات اعظم  
حرمة عندهم حتى يقال ان كميز اقام امام عسكره صفًا من الحيوانات  
المقدسة فاضطرّ المصريون ان ينهزموا امامه حتى لا يوجهوا اسلحتهم على  
تلك الحيوانات  
( ستأتي البقية )

## مطالعات

نموّ الاولاد — من المعلوم ان قامات الناس تختلف كثيراً في الطول  
والقصر الا ان القصار منهم والمتوسطين اكثر من الطوال . وقد بدا  
للدكتور فاريوّ احد اطباء مستشفى الأحداث في باريس ان يبحث عن  
السنّ التي يبدأ فيها هذا التفاوت فاستقرى ذلك في ٤٤٠٠ ولد تتبع مبلغ  
النموّ وزيادة الوزن فيهم من عمر سنة الى ١٥ فظهر له انه الى تلك السنّ  
لا يكاد يحدث فرق يُعتدّ به بين شخص وآخر اللهم الا في حالات  
خاصة واردة من قبيل الارث او بسبب حادث من الحوادث الطارئة على  
الفطرة . وبعد ان اخذ معدّل ما وقف عليه من ذلك خرج له البيان الآتي

### الذكور

### الاناث

السنة	القامة	الزيادة	الوزن	الزيادة	القامة	الزيادة	الوزن	الزيادة
١ - ٢	٧٤'٢ سم	٠'٠	٩'٥٠٠ كغ	٠'٠	١٣'٦ سم	٠'٠	٩'٣٠٠ كغ	٠'٠
٢ - ٣	٨٢'٧	٨'٥	١١'٧٠٠	٢'٢	٨١'٨	٨'٢	١١'٤٠٠	٢'١
٣ - ٤	٨٩'٩	٦'٤	١٣'٠٠٠	١'٣	٨٨'٤	٦'٦	١٢'٥٠٠	١'١
٤ - ٥	٩٦'٨	٧'٧	١٤'٣٠٠	١'٣	٩٥'٨	٧'٤	١٣'٩٠٠	١'٧
٥ - ٦	١٠٣'٣	٦'٥	١٥'٩٠٠	١'٦	١٠١'٩	١'١	١٥'٢٠٠	١'٣
٦ - ٧	١٠٩'٩	٦'٦	١٧'٥٠٠	١'٦	١٠٨'٩	٧'٠	١٧'٤٠٠	٢'٢



السنة	القامة	الزيادة	الوزن	الزيادة	القامة	الزيادة	الوزن
٨ - ٧	١١٤'٤	٤'٥	١٩'٠٠٠	١'٥	١١٣'٨	٤'٩	١٩'٠٠٠
٩ - ٨	١١٩'٧	٥'٣	٢١'١٠٠	٢'١	١١٩'٥	٥'٧	٢١'٢٠٠
١٠ - ٩	١٢٥'٠	٥'٣	٢٣'٨٠٠	٢'٧	١٢٤'٧	٤'٨	٢٣'٩٠٠
١١ - ١٠	١٣٠'٣	٥'٣	٢٥'٦٠٠	١'٨	١٢٩'٥	٥'٢	٢٦'٦٠٠
١٢ - ١١	١٣٣'٦	٣'٣	٢٧'٧٠٠	٢'١	١٣٤'٤	٤'٩	٢٩'٠٠٠
١٣ - ١٢	١٣٧'٦	٤'٠	٣٠'١٠٠	٢'٤	١٤١'٥	٧'١	٣٣'٨٦٠
١٤ - ١٣	١٤٥'١	٧'٥	٣٥'٧٠٠	٥'٦	١٤٨'٦	٧'١	٣٨'٣٠٠
١٥ - ١٤	١٥٣'٨	٨'٧	٤١'٩٠٠	٦'٢	١٥٢'٩	٤'٣	٤٣'٢٠٠
١٦ - ١٥	١٥٩'٦	٥'٨	٤٧'٥٠٠	٥'٦	١٥٤'٢	١'٣	٤٦'٠٠٠

ويتبين من هذه الارقام ان كلاً من الذكر والاثني يتكافآن في نمو القامة من السنة الاولى الى الحادية عشرة ثم تزيد الاثني الى الرابعة عشرة وبعد ذلك ينعكس الامر بينهما . واما في الوزن فهما يتكافآن الى السنة الثامنة ومن هناك الى الخامسة عشرة تكون الزيادة في جانب الاثني



زلزال سان فرنسيسكو - ظهر للجنة الباحثين في كاليفورنيا ان الزلزال الذي حدث في سان فرنسيسكو في ١٨ ابريل من هذه السنة نشأ عن حركةٍ حدثت في احد جانبي صدع كبير في الارض يعرفه علماء الجيولوجية هناك وهو يمتد مسافة ٦٠٠ كيلومتر بحمال الجبل المعروف بجبل بينوس . وقد تبين لهم ان الشفير الغربي منه ترحزح في التاريخ المذكور فحدثت فيه حركة أفقية انتقل بها مسافة مترين نحو الشمال الشرقي وعلى هذا الخط بعينه كان كل ما حدث من الخراب . فيكون سبب هذا الحادث هذه الحركة السطحية لا حركة في باطن الارض كما توهم بادئ بد.



الحالة الصحيحة في المدن — جاء في احدى المجلات العلمية انه في سنة ١٨٨٢ لم تكن مساحة الطرق في برلين تزيد على مليونين و٥٠٠ الف متر مربع فاصبحت في سنة ١٩٠٤ عشرة ملايين و٥٠٠ الف متر مربع موزعة على خطوط يبلغ طولها ٤٨٧ كيلومتراً لا يقل عدد المستخدمين في كنفها ورشها عن ١٥٠٠ رجل و٥٠٠ غلام

### ❦ اقتراح ❦

نقترح على حضرات الشعراء المجيدين نظم بيتين من الشعر تاريخياً لوفاة الطيب الذكر الاب انطون بلوني المعروف بابي الايتام ينقشان على ضريحه وقد جعلنا للمجيد منهم بعد حكم الضيآء خمسين فرنكاً توفي رحمه الله سنة ١٩٠٣ بعد ان قضى حياته الطاهرة في خدمة الدين والانسانية وجعل نفسه وقفاً على اغاثة اليتيم وتخفيف بلاآ المنكوبين وقد تألفت بعد وفاته لجنة من قدمآء تلامذته وفتحوا اكتبآباً لاقامة اثرله اقراراً بفضلله وتخليداً لذكركه وهو تمثال من المرممر النقي يمثل ابا الايتام فوق ضريحه وامامه يقيم جاث باك يحمل في يديه طاقة من الازهار فالمرجو من حضرات شعراءنا الاجلاء ان يرسلوا ما تجود به قرائنهم الى ادارة الضيآء في اثناء شهر سبتمبر القادم ليعلمن نتيجة هذا الاقتراح في الجزء الاول من سنته الآتية

احد تلامذة المرحوم الاب  
انطون بلوني القدامآء

بيت لحم في ١٥ تموز سنة ١٩٠٦





## اسئلة واجوبتها

زحلة ( لبنان ) - جاء في محيط المحيط في مادة ( خ ف ض )  
 « وعيشٌ خافضٌ ذو رفاهةٍ ودعةٍ وهو كعيشةٍ راضيةٍ اي مرضيةٍ لانهُ  
 بمعنى مخفوض » اهـ . يشير الى ان فيه مجازاً عقلياً ببناء « خافض » للفاعل  
 واسناده الى المفعول كما هو الامر في « عيشة راضية » ولكني لا ارى فيه  
 ذلك لانهُ يقال « خَفَضَ عَيْشَهُ يَخْفِضُ خَفْضًا سَهْلًا وَوَطِئَ » كما في محيط  
 المحيط نفسه فليس الفعل بهذا المعنى متعدياً حتى يصاغ منه اسم مفعول  
 كما انهُ لا داعي الى تأويل اسم الفاعل بمعنى المفعول حتى يكون اسنادهُ  
 الى الفاعل مجازاً فارجو ان تتكرموا بايضاح ذلك ولكم الفضل  
 لويس الصدي

احد متخرجي الكلية الشرقية بزحلة

الجواب - اما الداعي الى تأويل خافض في هذا التركيب فهو ان  
 الفعل في هذا المعنى من باب كَرَّم وهذا الباب لا يُبْنَى منه اسم فاعل الا  
 اذا اريد به معنى الحدوث ولكن يجيء الوصف منه على فعيل مثل كريم  
 وظريف وقد ورد عيشٌ خفيضٌ على القياس . وما نقلتموه عن محيط المحيط  
 هو عبارة الزنجشري في الاساس الا ان الزنجشري اقتصر هناك على قوله  
 « وقولهم عيشٌ خافضٌ كعيشةٍ راضيةٍ » ولم يزد . فقول صاحب محيط  
 المحيط بعد ذلك « اي مرضيةٍ لانهُ بمعنى مخفوض » لا يخلو من تسرع  
 في فهم المراد وكأن الذي استدرجهُ الى ذلك انهُ ورد ايضاً عيشٌ مخفوض

بمعنى خافض وهو من شواذ الابنية لانه لا يقال خفَض عيشهُ بالبناء  
 للمجهول وكأنهم بنوه على توهم خفيض بمعنى المفعول . وانما اراد الزنجشري  
 ان قولهم عيش خافض بمعنى ذي خفض كما ان قولهم عيشة راضية بمعنى  
 ذات رضى وهو احد قولين في تأويل هذه العبارة . قال في المفصل بعد  
 الكلام على نحو لابن وتامر بمعنى ذي لبن وذى تمر « وقال الخليل انما قالوا  
 عيشة راضية اي ذات رضى » اه . فهو ولا ريب يشير الى هذا المعنى  
 لكن كان الاولى ان يمثل بعيش ناصب لانه ابعد عن الاشتباه . وبقي  
 هنا كتابته اي كتابة صاحب محيط المحيط همزة وطى بصورة الياء ذهاباً  
 الى انه من باب علم كما ضبطه بالرسم وهذا ايضاً عن الاساس والظاهر  
 نه هناك غلط في الطبع او في النسخ وصوابه وطو بالضم

## آثار ادبية

الاتقان في صرف لغة السريان — هو سفر مطوّل في صرف هذه اللغة تصنيف  
 سيادة العالم العلامة المحقق المطران يوسف دريان مطران طرسوس والنائب البطركي  
 الماروني جرى فيه على خطة لم تسبق لغيره من المؤلفين في حسن التبويب والترتيب  
 وتحرير قواعد هذا العلم وتقريب منالها على الطالب مع بذل الطاقة في ايضاح مشتملاته  
 وضبط اقيسه . فجاء كتاباً وافياً سديد المنهج واضح الأداء حريّاً بأن يتناول  
 المبتدئ فوائده من اقرب سبيل ويستبصر المنتهي بما تضمنه من بدائع التحقيق  
 والتعليل فنشكر سيادة مؤلفه العلامة لما توخاه في هذا التأليف من افادة الطلاب  
 ونسأل الله ان يحقق ما ينوي به من النفع وان يجزيه جميل الثواب

# فككتها

— ❦ —

❦ شرلوك هولمز (١) ❦

— ٢٢ —

ابهام المهندس

الحادثة التي ارويها هذه المرة ليست من الحوادث التي تتضمن ما اعتاد القارئ ان يراه لشرلوك من المهارة في تطبيق الحوادث والبراهين ولكنها من الحوادث الغريبة في نفسها . وهي وان كانت قد ذكرت مراراً في الجرائد فانها لم تذكر بالتفاصيل التي عرفناها نحن فكانت كأنها لم تذكر ولم تظهر في نشرها كيفية الاطلاع على اسرارها بحيث كان كل اكتشاف يقدمنا خطوة جديدة الى الحقيقة وقد جرت وقائع هذه الرواية في صيف سنة ١٨٨٩ بعد زواجي بمدة قصيرة وكنت قد عدت الى ممارسة الطب وترك شرلوك في منزله بشارع باكر . فلما كان صباح احد الايام ايقظتني الخادمة قبل الساعة السابعة واخبرتني ان رجلاً ينتظرني في غرفة المعالجة . ففي اقل من خمس دقائق ارتديت ثيابي واسرعت الى الغرفة المذكورة فوجدت رجلاً جالساً بجانب المائدة عليه ثوب من الجوخ الرمادي اللون وكانت احدي يديه ملفوفة بمنديل تظهر عليه آثار دم . وكان الرجل في نحو الخامسة والعشرين من عمره تلوح على وجهه علامات الرجولية غير انه كان اصفر اللون مما دلني على ان به المأس شديداً وانه يستعمل كل قوة ارادته ليخفي ذلك الألم . ولما صرت بجانبه قال اعذرني يا سيدي الدكتور اذا كنت قد ازعجتك باكرًا فاني قد اصببت بمحادث اليك في الليل الماضي واتيت في قطار الصباح ولما سألت عن طبيب

(١) بقلم نسيب افندي المشعلاني



يمكنني استشارته داني بعض الذين سألتهم عليك فجئتك توّاً وقد بعثت اليك ببطاقتي مع الخادمة ولكنها قد تركتها هنا على ما أرى . فنظرت الى حيث اشار فوجدت البطاقة وعلمت منها ان اسمه المستر فكتور هاذرلي مهندس بشارع فكتوريا . فقلت له ليس على العليل ان يعتذر عن ازعاجه الطيب بل عليّ ان اعتذر اذا كنت قد تأخرت عن الحضور ويظهر انك قد قضيت ليلتك في القطار فلاريب ان مثل هذا السفر قد كان مزعجاً ومملّاً . قال نعم ولا سيما وانه قد نزف مني في هذا الليل دمٌ كثير . فاخذت كأساً من الماء وضعت له فيه شيئاً من الكنيك وناولته اياه فشربه وللحال اخذ لونه الطبيعي يعود اليه فقال انني شاعر بانني صرت الآن اصالح وصار يمكنك يا سيدي ان تعالج ابهامي او بالحري الحبل الذي كانت فيه ابهامي . ولما قال هذا حل رباط يده فرايت اصابعه الاربع سليمة والى جانب السبابة في موضع الابهام بقعة حمراء دائمة ممايدل على ان الابهام قد قطعت من اصلها . فلم اتمالك ان اقشعرّ جسمي من ذلك المنظر ثم أخذت في فحص الجرح فقلت انه حصل بآلة ثقيلة حادة قل نعم بآلة حادة ارادوا بها قتلي . قلت انك تخيفني بهذا الكلام فهل لك ان تخبرني كيف حصل ذلك . وكانت يداي قد ابتدأتا بالعمل فغسلت الدم عن الجرح ووضعت عليه الادوية اللازمة وافقته بالقطن المعقم والعصائب . وكان في اثناء العمل قد استلقي على ظهره فلم يبد اقل صوت او علامة توجع سوى انه كان من حين الى آخر يعرض شفته حتى يكاد يدميه . ولما فرغت قال اشكرك يا سيدي فان الكنيك الذي شربته وهذا الرباط الآن قد جعلاني انساناً جديداً . اما قصتي فمن اغرب القصص ولا بد لي بعد تلاوتها عليك من سردها ثانية امام رجال الشحنة على انه لولا هذا الجرح لما كان لي امل انهم يصدقون كلامي لانه ليس لي اقل برهان على ما حصل بل لو صدقوا كلامي لما وجدوا فيه على ما اظن ما يدعوهم الى البحث عن الجاني لمعاقبته . فقلت اذا كان امرك في هذه المنزلة من الخفاء فانا انصحك ان تستشير صديقي شرلوك هولمز قبل ان تسلم الامر الى رجال الشحنة . قال قد سمعت كثيراً عن هذا الرجل الداهية

واود كثيرًا ان اطلعهُ على امري ولو لم يكن بدُّ من تسليمه الى رجال الشحنة ايضاً فهل لك ان تكتب لي توصية الى صديقك المذكور . قلت انني افعل احسن من ذلك فاني ارافقك اليه وسنصل قبل ان يكون قد تناول طعام الصباح فنشاركهُ فيه ونخبرنا بقصتك . فشكرني الفتي على ذلك وخرجت فامرت الخادم فاحضر لنا عربة ركبها مع المهندس وتوجهنا الى شارع باكر . ولما دخلنا منزل شلوك استقبلنا استقبالاً حسناً ثم قادنا الى غرفة المائدة فجلسنا واكلنا مريئاً حتى اذا انتهينا اجلس شلوك المهندس على مقعدٍ ووضع الى جانبه زجاجة من الكنيك وقال له يظهر يا مستر هاذلي ان امرك ليس باليسير فخذ راحتك التامة اولاً ثم قص علينا الامر بالتفصيل واذا شعرت بتعب فلا تجهد نفسك . فقال اشكرك يا سيدي وقد رأيت في معاملة الطبيب وحسن ضيافتك ما نفى عني كل ألم ولكي لا اضيع كثيراً من وقتكما ابداً بمحدثي للحال

أنا رجلٌ لا اهل لي ولست بمتزوج اسكن بيتاً في لندن وصناعتي الهندسة وقد مارسها مدة سبع سنوات في محل قتر ومانيسون المشهورين في غرينويش . ومن مدة سنتين اتممت مدة خدمتي وكنت قد استوليت على مبلغ من المال انتهى اليّ بالارث عن والدي فأثرت ان استقلّ فاستأجرت محلاً في شارع فكتور يا لهذه الغاية . غير انني في مدة هاتين السنتين لم احصل الا على عمل زهيد في الغاية لم يكن دخلي منه زيادة على سبع وعشرين ليرة ومع ذلك كنت لا ازال اواظب على البقاء في محلي من الصباح الى المساء حتى بلغ مني اليأس . وحدث امس انه بينما كنت عازماً على ان اترك محلي وانصرف الى عمل آخر اذا بجادمي قد دخل ويده بطاقة عليها اسم الكولونيل ليساندر ستارك واخبرني انه يودّ مواجعتي لاجل شغل . وقبل ان اجيبهُ اذا بالكولونيل قد دخل وهو رجل فوق الرتبة معروق العظام لا اذكر انني رأيت قط شخصاً في رقة جسمه فكان لا يظهر من وجهه سوى انفه الاقنى وذقنه اما جلد خديهِ فكان مشدوداً على عظمه شديداً وليس في كل جسمه شيء من اللحم . وظهر لي ان ذلك من خلقته وليس عن سبب مرض فان عينيه كانتا حادتي النظر وخطوه ثابتاً

وقدماهُ راسختين . فخيانى وقال يا مستر هاذرلى قد أخبرت عنك انك ماهر في صناعتك وانك فوق ذلك رجل جدّ يعتمد عليه في قضاء الحاجات الخاصة وحفظ الاسرار . فشكرته على هذا الاطراء وقلت هل لي ان اعلم اسم الذي زينني بهذا الوصف لديك . قال سأطلعك على اسمه فيما بعد لكن ازيدك انه ذكر لي ايضاً انك عزب وليس لك ههنا اهل وانك تقيم وحدك في لندن واذا ظهر لك ان هذا لاعلاقة له بالشغل الذي اتيت لاستشيرك فيه فستعلم غرضي منه متى اطلعتك على حقيقة ذلك الشغل وهو يستدعي الكتمان التام ولا شك ان السر العظيم يسهل كتمانهُ عند رجل فرد نظيرك اكثر من رجل له اسرة تحيط به وتعرف احواله فهل تعديني انك تكتم الامر . قلت اني اعدك بذلك واؤكد لك انني ان ابوح بشيء مما استطعني عليه ولا اشير اليه بكلام ولا كتابة . فقال حسنٌ جداً وهذا ما اطلبه . ثم قال هل تكفيك خمسون ليرة اجرة عمل ليلة واحدة . قلت نعم . قال اني احتاج الى مساعدتك في فحص مكبس قد توقف عن العمل وكل ما نطلبه منك ان تفحصه لنا وتعرفنا السبب الذي يمنع حركته ونحن نصلحه . قلت يظهر ان العمل سهل والاجرة كثيرة . قال نعم ويجب ان تحضر في آخر قطار في هذه الليلة الى ايفورد وهي بلدة صغيرة على حدود اوكسفوردشير وعلى بعد سبعة اميال من ريدن وهنالك قطار يقوم من بادنجتون في الساعة الحادية عشرة والرابع مساءً وساقابلك على المحطة . فقلت اذاً لا نبلغ المنزل قبل نصف الليل وبما انه لا يوجد قطار يرجع في الليلة نفسها فساخطر ان ابقى هناك ولكن لم هذا الموعد الغريب أولاً يمكنكم تعيين وقت آخر . فقال قد رأينا الافضل ان تأتي في الوقت المذكور وقد قبلنا ان ندفع لك تلك الاجرة الكبيرة في مقابلة ما تتحمله من المشقة في هذا الليل ومع ذلك فاذا لم تشأ ان تقوم بهذا العمل فيمكنك ان تستقيل من الآن . ففكرت قليلاً ثم خطر لي ان عملاً سهلاً كهذا باجرة خمسين ليرة لم احصل عليها في كل مدة شغلي لا يسهل عليّ فوته فقلت له كلاً يا سيدي انني لا استقيل بل اكون على ما تريدون ولكن هل لك ان تخبرني بما يطلب مني عملهُ بعبارة اوضح . فقال نعم وانا لا املك في



ذلك لان الحاحي عليك بطلب الكتمان قد جعل في نفسك شيئاً من الاستغراب فاننا لا احب ان اكلفك امراً لا تكون على بينة منه . وبما انك قد اقسمت على ان تكتم الامر فاعلم ان المعدن المعروف بتراب القصارين هو من ائمن ما اخرجت الارض ولا يوجد في كل انكثرا الا في موضعين فقط . وقد اتفق اني من عهد قريب ابتعت قطعة ارض صغيرة على بعد عشرة اميال من ريدن ولحسن حظي وجدت ان في جانب منها شيئاً من هذا المعدن غير ان مقداره زهيد وهو يتصل بمنجمين اكبر منه يميناً وشمالاً لكن المنجمين المذكورين واقعان في ملك جيراني وهم يجهلون ان في ارضهم ركازاً ائمن من الذهب واذ ذاك رأيت ان اشترى تلك الارض منهم قبل ان يكتشفوا قيمتها غير ان رأس مالي كان اقل من ان استطيع المشتري فاطلعت بعض اصدقائي على سري واتفقنا على ان نعمل سرّاً في ارضي حتى اذا صار لدينا المال الكافي اشترينا الحقلين المجاورين وادركنا غايتنا . وقد شرعنا في العمل من مدة واستحضرنا له مكبساً ولكن المكبس بعد ان استعملناه مدة توقف كما اخبرتك ولم نعلم كيف نصلحه . ونحن نحافظ على هذا السر محافظتنا على حياتنا لان اقل شبهة تقضي الى ظهوره تقضي على آمالنا فلذلك قررنا حضورك على الطريقة التي ذكرتها وجعلتك تقسم لي أن لا تبوح بالامر وأن لا تخبر أحداً بذهابك الليلة الى ايفورد . فهل كفاك هذا الايضاح . قلت نعم ولكنني لم اعلم منفعة المكبس . فقال اننا بعد ان نحفر الارض ونأخذ التراب الذي فيه المعدن نكبسه ليصير قطعاً مر بعة ويسهل علينا نقله بدون ان يشك فيه احد وها انا قد اطلعتك على كل سرنا يا مستر هاذلي وفي ذلك ما يدلك على ثقتنا بك . ولما قال هذا وقف واخذ قبعة منصرفاً وقال اذا ساءتظرك في ايفورد مع قطار الساعة الحادية عشرة والربع ثم خرج مسرعاً . ولما بقيت وحدي جعلت اردد ما دار بيننا فاستغرقت جداً هذه المهمة ولا انكر اني من جهة كنت مسروراً للحصولي على تلك الاجرة الوافية ولكنني من الجهة الاخرى رأيت ان هيئة الرجل وكلامه وتصرفه مما يدعو الى الخوف والحذر ولم اقتنع بان المعدن الذي اكتشفه هو السبب

الوحيد لكل هذا الاحتراس حتى اذهب ليلاً ولا اخبر احداً بذهابي . ولكنني طرحت كل مخاوفي جانباً ولما كانت الساعة المعينة ركبت القطار وقد اطعت الرجل في كل شيء . حتى في عدم ترك خبري في محلي عن ذهابي . ولما بلغت ريدن غيرت القطار الى ايفورد ولما بلغت كنت المسافر الوحيد الى تلك البلدة الصغيرة ولم ارَ على محطاتها احداً فترلت وما سرت قليلاً حتى رأيت الرجل المعبود قد قدم اليّ من ناحية ليس فيها نور ولم يكلمني بل اخذ بيدي وقادني الى عربة فدخلناها وانزل ستائرهما ثم نقر على النافذة التي ورائها الخوذي فسارت بنا المركبة على اشدّ عدو الجواد . فقطعنا مسافة ساعة على الاقل وكان الكولونيل قد اخبرني ان المسافة ليست اكثر من سبعة اميال واكنني رأيت من سرعة السير وطول المسافة اننا اجتزنا اكثر من اثني عشر ميلاً . وكانت الطريق وعرة والمركبة تهتز بنا فوق الحجارة وقد اجتهدت ان ارى الطريق من النافذة ولكنها كانت من الزجاج المكسح فلم ارَ شيئاً سوى مرور نور من وقت الى آخر . ثم شعرت اننا انتقلنا الى طريق احسن فسارت المركبة بنا بسهولة وبعد قليل وقفت فترجل الكولونيل امامي وتبعته فلم اطا الارض حتى جذبني بعنف الى داخل باب أقفل ورائنا فلم يترك لي اقل وقت لارى البيت من الخارج او لاعلم الجهة التي نحن فيها وتبع ذلك صوت العربة وقد عادت من حيث اتت وكان داخل البيت ظلمة حالكة فجعل الكولونيل يسير امامي متلهساً ثم فُتح امامنا باب فجأة وظهر منه وميض نور كان يزداد شيئاً فشيئاً ثم بانّت منه امرأة يدها مصباح قد رفعته فوق رأسها وظهر لي انها جميلة الصورة ولباسها ثمين فتكلمت مع الكولونيل بلغة اجنبية لم افهمها لكنها تسأله عن شيء فاجابها بصوت اجش جعلها تقفز الى الوراء مذعورة حتى كاد يقع المصباح من يدها . فاقترب منها الكولونيل وهمس في أذنها شيئاً ثم دفعها الى داخل الغرفة التي خرجت منها وعاد اليّ بالمصباح ففتح باباً آخر وأدخلني غرفة صغيرة بسيطة الاثاث في وسطها مائدة مستديرة عليها بعض الكتب الالمانية والى جانب الباب آلة موسيقية وضع عليها المصباح وقال ارجوا ان تنتظرنى هنا قليلاً وسأعود سريعاً . ولما قال ذلك تركني واخفى في



الظلام. فعمدت الى الكتب لاسلي نفسي بها ومع جهلي تلك اللغة علمت ان بعضها من الكتب العلمية وبعضها دواوين شعرية. ثم اقتربت من النافذة على امل ان ارى الخارج والبقعة التي انا فيها فوجدت ان غَلَقَ النافذة من خشب السنديان الغليظ وقد سُمِّرَ من الخارج وكان المنزل في سكوت تام ما عدا ساعة كبيرة تسمع دقاتها في الرواق الخارجي. ولما جلست منتظراً شعرت بقلق قد استولى عليّ وقلت من عسى ان يكون هؤلاء الالمان وما هو عملهم وما سبب اقامتهم في هذا المكان البعيد بل اين موقع المكان لانني علمت انني على بعد نحو عشرة اميال من ايفورد ولكن الى الشمال ام الجنوب ام الشرق ام الغرب لا اعلم غير ان السكون التام في ذلك الليل جعلني اتحقق اننا في برية لا في مدينة. ولما رأيت ان افكاري ستصل بي الى ما يحول نظري عن كسب أجرتي ابعثتها عني وجعلت اسير في الغرفة ذهاباً واياباً وأترنم بنغمة مألوفة بصوت ضعيف. وبعد مدة قصيرة فتحت باب غرفتي بدون ساق اشارة ورأيت المرأة التي رأيتها سابقاً قد وقفت امامي والظلام وراءها والمصباح الاصفر يلقي نوره الضئيل على وجهها الجميل ورأيت لأول وهلة انها خائفة جداً فأثرت في ذلك ولكنها وضعت سبابتها على شفقتها كأنها تأمرني بالسكوت وجعلت تكلمني همساً بلغة انكليزية محرفة وهي تنظر الى الوراء كأنها تخاف ان يتبعها احد فقالت يجب ان تذهب فلا خير لك في البقاء هنا. فقلت ولكنني لم اتم العمل الذي أتيت لاجله فلذلك لا يمكنني ان اذهب قبل أن أرى الآلة. قالت بل انصرف بغير امال وبممكنك ان تخرج من هذا الباب فلا يستوقفك احد. ولما رأني أتبسم غير مصدق كلامها ظهرت عليها علامات الاهتمام فتقدمت اليّ وضمت يديها على صدرها وقالت استحلفك باسم السماء ان تنجو بنفسك قبل ان يفوت الوقت. وكان من طبعي التصلب والعناد ولا سيما اذا رأيت امامي عراقيل تقف دون بلوغ غايتي وتمثلت امامي الحسين ليرة وذلك السفر الشاق والليل العصيب فلم اشأ ان اترك كل ذلك ولا أحصل على ثمرة لمجرد كلمة امرأة ربما كانت مصابة في عقلها فنظرت اليها هاراً رأسي غير مكترث مع انها كانت قد اوجدت في شيئاً

من الخوف . ولما رأت عدم اهتمامي حاولت ان تكرر الالحاح واذا بباب قد أُقفل بشدة فوق رأسنا وسمعنا وقع اقدام ثقيلة على السلم الحجري فاصغت المرأة لحظة ثم رفعت يديها علامة الاستغاثة واليأس واختفت كما ظهرت فجأة وبدون صوت . ولم تكذب تبعد حتى دخل غرفتي الكولونيل ليساندر ومعه رجل قصير القامة غليظ الجسم له لحية اثنية عرّفتني به الكولونيل بقوله انه المستر فرغوسن وكيّله وكتّاب اسراره . ثم قال هلم بنا لاريك الآلة فسرنا جميعاً الى الطبقة العليا من المنزل وكان الكولونيل في مقدمتنا وبيده المصباح . ورأيت ان المنزل قديم البناء فيه كثير من الممرّات الضيقة والسلام المستديرة وكانت اعتابه قد ذابت من كثرة المرور عليها ولم أر شيئاً من البُسط او المفروشات بل ان الدهان الذي على الجدران قد سقط من اماكن عديدة وظهرت آثار الرطوبة وقد كست كثيراً من الجدران بالنبات الاخضر وانبعث منه رائحة قتلة . اما أنا فاجتهدت ان لا يظهر عليّ شيء من الخوف او الحذر مع ان الحاح المرأة كان لا يزال امام مخبائي فسرت معها كأني لا ابالي ومع ذلك فكنت اراقبهما بدقة فوجدت ان فرغوسن رجل سكوت مطيع وكفاني انه من ابناء وطني . وبعد قليل وقف الكولونيل ليساندر امام باب صغير فتحة فاوصلنا الى غرفة مربعة صغيرة لا تسعنا ثلاثتنا معاً فبقي فرغوسن خارجاً ودخل الكولونيل واثار اليّ فتبعته . ولما صرنا داخلاً قال نحن الآن ضمن المكبس لان هذه الغرفة هي الآلة التي اخبرتك عنها ولو شاء احد ان يحرك الدولاب الآن لقضي علينا معاً لان سقف هذه الغرفة هو آخر الكابس الذي يهبط بقوة عدة قناطير الى ان يبلغ الارض التي هي صفيحة معدنية قوية . ويوجد في الخارج أنابيب عديدة للمياه التي تعمل الآلة بقوتها ومع ان الآلة لا تزال تعمل كما نريد فانها قد فقدت شيئاً من سهولتها ومن قوتها فلذلك نرجو ان تفحصها بدقة ونخبرنا عن موضع الخلل لنصاحه فاخذت المصباح منه وجعلت افحص الآلة فرأيت انها في الحقيقة آلة مخفية ذات قوّة فائقة ولما خرجت وحرّكت اليد التي تديرها سمعت صوتاً اشبه بالصغير فعلمت للحال انه يوجد ثقب تهرب منه المياه في بعض الانابيب فتوجهت الى الخوص

تلك الجهة فوجدت ان قطعة من المطاط قد ربيست وضمرت حتى لم تعد تقف دون المياه فأر تبهم اياها . وكان الكولونيل ووكيله يتبعان تفاصيلي بدقة ولما عرفا الخلط طلبا اليّ ان افهمهما كيف يمكن تلافيه فشرحت لهما كل ذلك . ولما انتهيت عدت الى داخل الآلة وجعلت انتقدها فعلمت لاول وهلة ان ما ذكره لي الكولونيل من امر الركاز المعدني ليس له اقل صحة لانه لا يعقل ان تستعمل مثل تلك القوة العظيمة لمجرد كبس التراب . ورأيت ان جدران تلك الغرفة كانت من الخشب اما ارضها فمن قطعة حديدية واحدة غليظة ورأيت عليها شبه قشرة معدنية فانحنيت وجعلت اكشطها لاعلم ما هي واذا بصوت يتكلم بالالمانية بمحدة ورأيت امامي وجه الكولونيل المكفهر فقال لي بغضب ماذا تفعل يا هذا . وكنت قد سألتني ما لقمته عليّ من حديث المعدن فقلت له انني كنت اعجب بهذا التراب الذي تكبسه في آلتك واطن انك لو اطلعتني على حقيقة قصدك منها ربما كنت افدتك كيف تستعملها بطريقة اسهل واحسن . ولم اكد انم كلامي حتى شعرت بتهوري لانه نظر اليّ بوجه مخيف وعينين تبرق فيهما نار الغضب وقال حسنٌ وستعرف كل ما يتعلق بهذه الآلة . ثم رجع خطوة الى الوراء فصار خارج تلك الغرفة الصغيرة ثم اغلق بابها بعنف واقفله بالمفتاح . اما انا فاسرعت الى الباب وجعلت اعالجه بمتتهى قوتي فلم يتحرك فاخذت اصيح وادعو الكولونيل ليفتح لي ويخرجني فلم يكن من مجيب . وبعد قليل سمعت في ذلك السكون صوتاً اجهد الدم في عروقي فاني سمعت حركة الآلة وصفير المياه في الانابيب فعلمت انه قد اعمل المكبس ورأيت على نور الصباح الذي كان لا يزال بجاني ان السقف الاسود ينخفض شيئاً فشيئاً فتحققت من معرفتي قوته الغريبة انه في اقل من دقيقة سيسحقني ويصيرني كتلة معجونة من اللحم وعظام . ولما تحققت هول ذلك رميت بنفسي الى الباب وجعلت استغيث واستحلف الكولونيل ان يشفق عليّ وهبها من يسمع . ثم رأيت الحديد قد صار على علو قدم واحدة فوق رأسي وبعد لحظة شعرت انه قد بلغ رأسي ولم اعد أستطيع الاتصاف فكادت افقد رشدي . وقد ذكرت ان الجدران كانت من الخشب فيينا انا في الحالة التي



ذكرتها اذا بنور ضعيف قد ظهر بين عارضتين في الجدار ثم رأيت عارضة من تلك الاخشاب قد نُزعت فلم اكد اصدق نظري أنه يوجد ذلك المنفذ لانجوبه من الموت . وفي اسرع من لمح البصر قذفت بنفسي من تلك الفرجة الضيقة فصرت في خارج المكان وأنا غير مصدق بالنجاة وفي تلك اللحظة نفسها رأيت العارضة الخشبية قد عادت الى مكانها ثم سمعت تكسير المصباح الذي بقي في المكبس وتبعه صوت التصاق السقف بالارض فعلمت شدة الخطر وهول الموت الذي كان يترقبني . ولما عدت الى نفسي شعرت بيد تضغط على معصمي ووجدت نفسي ملقى على ارض المعمر وبجاني تلك المرأة اللطيفة التي لم اسمع نصيحها ويدها شمعة موقدة فقالت تعال تعال اسرع فانهم سيكونون هنا بعد دقيقة واحدة ويعلمون انك نجوت فلا تضع الوقت الثمين هذه المرة ايضاً . فلم اذدر بالحاحها هذه المرة بل نهضت وسرت معها مسرعاً في درج ملتف الى ان بلغنا ممراً واسعاً فسمعنا وقع اقدام بسرعة وصراخ صوتين يجاوب احدهما الآخر وكان الواحد في الطبقة العليا فوقنا والآخر تحتنا . اما المرأة فوقفت لحظة كأنها لا تدري ماذا تفعل ثم فتحت باباً موصلاً الى غرفة نوم ولها نافذة قد دخل منها نور القمر ف اشارت الى النافذة وقالت هذا أملك الوحيد والنافذة مرتفعة عن الارض ولكنه لا يصعب عليك الوثوب منها . ولم تتم كلامها حتى ظهر لنا نور في طرف الممر البعيد ورأيت الكولونيل قادماً بسرعة وقد اخذ مصباحاً باليد الواحدة وبالاخرى فأساً حادة . وكان في ذلك المشهد ما جعلني اصمم للحال فوثبت الى النافذة ورأيت الحديقة تحتها ينيرها القمر الصافي وعلمت انها لا تبعد اكثر من ثلاثين قدماً عن النافذة . والحال خرجت من النافذة ودليت نفسي الى الخارج وبقيت ممسكاً بطرف النافذة لارى ما سيجري بين الرجل ومنقذتي لانني مع عظم الخطر الذي كنت فيه صممت ان اعود الى مساعدتها وحمايتها اذا تعرض لها ذلك اللعين بسوء . اما الكولونيل فانه تقدم حتى دخل الغرفة ولم يلتفت اليها بل توجه الى النافذة غير انها وثبت اليه والقت بذراعيها حول جسمه الدقيق كأنها تمنعه وصاحت به بالانكليزية « فريتر .

فريتز . اذكر وعدك بعد تلك المرة الاخيرة فانك وعدت ان لا تفعل ذلك ثانية . انه يصمت ويكتم الامر . أما ذلك الوحش فكان يجاهد في التخلص منها وهو يقول انت مجنونة يا ألسي بل ستكونين سبب خرابنا فتركيني . انه قد رأى أكثر مما يجب فينبغي ان يموت . ثم دفعها عنه فعلمت أنه سيصل اليّ وان لا خطر على المرأة فتدليت بتمهل وبقيت اصابعي على طرف النافذة ونظرت لارى الارض التي سأصل اليها وفي تلك الفترة كان قد وصل الى النافذة والفأس بيده فضر بني ضربة كادت تكون القاضية لو لم تكن تلك السيدة لا تزال متعلقة به لتمنعه فوقعت ضربه على يدي وسقطت الى الحديقة . وارتج جسمي من السقطة ولكنه لم يصبني ضرر فتهضت وتوغلت بين الادغال بمنتهى السرعة لانني علمت ان الخطر لا يزال محرقاً بي . وكنت اشعر في اثناء سيرى بدوار يستولي عليّ ثم نظرت الى يدي وكانت تلهب كالنار فرأيت ان ابهامي قد قطعت والدم يتدفق من الجرح فحاولت أن أربط الجرح بمزيد لي ولكن غشاوة الدوار سقطت على عيني فوقعت بين نبات الورد المشتبك فاقد الرشد . ولا اعلم كم بقيت على تلك الحالة وهي ولا بد كانت طويلة لانني لما أفقت منها كان القمر قد غاب ولاح الفجر وكانت ثيابي مبللة بالندى وكم يدي مغمساً بالدم فوثبت للحال وأنا خائف ان يكون مطارديّ بالقرب مني . ولكن من الغريب اني لما نظرت حولي لم أَر البيت ولا الحديقة بل وجدتني مطروحاً في زاوية من الطريق على الشارع العمومي ورأيت امامي بناية مستطيلة اقتربت منها فوجدتها المحطة التي أوصلي اليها القطار في الليلة السابقة . ولو لم يكن هذا الجرح في يدي لما صدقت ما حصل لي ولا اعتقدت انه من أضغاث الاحلام . وسرت كالمثل الى أن بلغت المحطة فسألت عن موعد القطار فقبل لي انه في أقل من ساعة يمر القطار المتوجه الى ريدن . ورأيت ناظر المحطة فسألت هل يعرف رجلاً يدعى الكولونيل ليساندر ستارك وهل انتبه للعربة التي انتظرتني في الليل الماضي فقال انه لا يعرف رجلاً بهذا الاسم ولم ير العربة . فسألت هل يوجد دار شحنة بالقرب فقال ان أقرب مركز للشحنة على بعد ثلاثة أميال . فرأيت من ضعفي وتبعي ما منعني عن



الذهاب وصممت أن أجيء الى لندن فركبت القطار حال وصوله وبلغت لندن الساعة السادسة والنصف فتوجهت تَوًّا الى الدكتور لينظر ما يلزم للجرح وهو من فضله قد احضرني اليك يا مستر شرلوك وهذه قصتي أضعها بين يديك وأعدك انني أفعل كل ما تشير به عليّ

وبعد انتهاء المهندس من قصته بقينا حيناً متعجبين من تلك الحادثة ثم نهض شرلوك الى خزانته واخرج بعض الاوراق فاخذ واحدة منها وقل اقرأ هذا الاعلان يا صاح لعل فيه ما يفيدك وقد نشرته الجرائد منذ سنة واذا به يقول «فقد في ٩ من الجاري المستر جرميا هايلن وهو شاب عمره ٢٦ سنة صناعته الهندسة ترك منزله الساعة ١٠ ليلاً ولم يعد يظهر له اثر وصفاته الخ». ثم قال شرلوك يظهر ان هذا المهندس فقد حين احتاج الكولونيل الى من يصلح له الآلة في المرة الاولى ويُسْتَدَلَّ على ذلك من قول المرأة له انك وعدت في المرة السابقة ان لا تعيد هذا العمل. وعلى كل فيظهر لي ان الكولونيل من رجال العزم والجسارة فهو يحتاج الى من يصلح له الآلة ولكنه لا يريد ان يبقى على حياة الرجل الذي يخدمه لانه لا يضمن الصمت عن سره الا بالموت. فاذا شئت يا مستر هاذرلي ولم يكن عندك مانع نذهب الآن الى دار الشحنة ومنها الى ايفورد

وبعد نحو ثلاث ساعات ركبنا القطار من ريدن الى ايفورد وكنا نحن الثلاثة ومعنا مفتش الشحنة واسمه براد ستريت. وكان المفتش قد اخذ بيده خريطة ايفورد وضواحيها الى محيط عشرة اميال. فنظر الى المهندس وقال له تقول انكم ابتعدتم نحو عشرة اميال عن المحطة بالعبارة. قال اظن ذلك لانها سارت بنا بسرعة اكثر من ساعة. قال ومع ذلك فقد قلت انك لما عدت الى رشك بعد الحادثة وجدت نفسك بقرب المحطة فهل تعتقد انهم احضروك والقوك هناك وانت غائب عن الرشد. قال ربما كان ذلك اما انا فلم اع شيئاً. فقلت انا ولكن كيف ارتضوا ان ينقلوه وهو في الغيبوبة مع انهم كانوا مصممين على اهلاكه فهل يا ترى اثرت توسلات المرأة في ذلك الخبيث. فقال المهندس لا اظن ذلك لان وجه الرجل



يدل على التوحش فلا تؤثر فيه توسلات احد . فقال المفتش سنرى ونتحقق كل ذلك قريباً فها ان الخريطة في يدي وسنجد المكان بكل سهولة . فقال شرلوك اظنني وجدت المكان . فقال المفتش اذا انت من رأيي يا شرلوك فالمكان الى الجهة الجنوبية . فقلت انا بل اظنه الى الشمال لانه الجهة الوحيدة التي ليس فيها هضاب ولم يذكر صديقنا ان العربة اجتازت هضاباً ووهاداً . فتبسم شرلوك وقال كلا كما مخطئ فالمكان ليس يبعد عن ايفورد بل هو في نفس القرية وقريب من المحطة . فقال المفتش وكيف اذا اجتازت العربة مسافة الاثني عشر ميلاً . قال هي ستة اميال ذهاباً وستة اميال اياباً وذلك انه عوض ان يصل به رأساً الى المنزل اخذ في طريق البر حتى اوغل مسافة ثم عاد في الطريق نفسه ليوهمه ان المنزل بعيد عن القرية ويدل على ذلك ان العربة كما يقول صديقنا سارت اولاً في طريق سهلة ثم سارت في الوعر ثم عادت الى طريق سهلة . وانا اؤكد لكم ان الكولونيل واصحابه من مزيفي النقود العظام ولم تكن الآلة الا لضرب قطع السكة التي يريفونها وقد اخذوا كل هذه التحولات لستر امرهم . فقال المفتش حقاً اننا من مدة قد لاحظنا وجود الوف من المسكوكات الفضية المزيفة وتتبعنا مصدرها حتى ريدين غير اننا لم نستطع التقدم زيادة على ذلك لمهارة اولئك المزيفين الذين استعملوا على ما يظهر كل دهاءهم لاختفاء مكانهم أما الآن فانه اشكر التقادير التي ولا بد قد جعلتهم في قبضة يدي وكنا قد بلغنا محطة ايفورد فنزلنا من القطار واستوقف نظراً حريق هائل ارتفع من بيت ضمن حديقة وراء المحطة فسلنا ناظر المحطة عن ذلك فقال انه منزل بدأ حريقه في منتصف ليل أمس ولا يزال يشتعل بالرغم عن الوسائل والمضخات المستعملة لاختفاء النار وهو بيت طبيب يدعى الدكتور بجر . فقال المهندس وهل هذا الرجل الماني الجنس ورفيق الجسم . قال كلا بل هو انكليزي قصير القامة سمين ولكن عنده عليل على ما قيل غريب الجنس طويل القامة يكاد يظهر كممود لشدة هزاله . اما نحن فاسرعنا الى جهة الحريق فوجدنا بيتاً ابيض اللون تندلع السنة اللهب من كل جهاته وكانت ثلاث مضخات في الحديقة المحيطة به تصب المياه

الغزيرة لاطفائه . ولما نظر هاذرلي ذلك قال نعم نعم هذا هو البيت وهذه هي الحديقة والورود التي سقطت بينها وهذه النافذة في الطبقة الثانية هي التي رميت نفسي منها . فقال شرلوك اذاً قرَّ عيناً فقد انتقمت لك التقادير من هذا الظالم فانظر بين الجموع المزدحمة حول البيت لعلك ترى احداً من اصحابك بالامس على انني اعتقد انهم الآن على بعد مئة ميل من هنا

وكان ظن شرلوك في محله لانه حتى الآن لم ير ولم يُسمع شيء عن تلك المرأة الجميلة ولا الكولونيل الهزيل او الانكليزي السمين . وقد قال احد القرويين انه رأى في اول الفجر عربةً فيها عدة اشخاص وصناديق كثيرة كبيرة الحجم تجدد السير الى جهة ريدين . ولما اخمدت النار تعجب رجال المضخات من المعدات التي وجدوها ضمن المنزل ومن ابهام انسان كانت لا تزال لاصقة بخشب النافذة ، وكانت النار قد اتلفت كل شيء . فلم يبن من الآلات التي كانوا يستخدمونها سوى بضعة أنابيب حديدية شوهها اللهب ووجدوا كمية وافرة من النيكال والزنك محفوظة في مستودع من الحديقة ولكنهم لم يروا شيئاً من النقود التي ولا بد قد أخذوها معهم في الصناديق التي أخبر عنها القروي

أما كيفية نقل المهندس من الحديقة الى قرب المحطة فقد كانت تكون بقيت سرّاً غامضاً لو لم يهتم شرلوك بدرسها فوجد من آثار الاقدام ان شخصين رفعوا المهندس وعلم من الآثار ان الشخص الواحد هو المرأة والثاني الرجل الانكليزي الذي على ما يظهر لم يكن دمويّاً كرفيقه الكولونيل فقلا المسكين الى محل ينجوه به من الخطر

ولما كان ميعاد القطار التالي رجعنا الى لندن ومعنا المهندس وهو قد فقد ابهامه ولم يحصل من الاجرة التي كان يرجوها على طائل . أما الكولونيل واصحابه فلم يُعرف مقرُّهم ولم يعلم أحد أي البلاد اشتملت عليهم حتى ان دهاء شرلوك نفسه لم يتمكن من اقتفاء أثرهم

